

Handout Triage

Generell

Alle Anliegen, die **nicht** eine psychologische Beratung betreffen, können an die SFH, Telefon **031 370 75 90**, tragiert werden.

[Gastfamilien für ukrainische Geflüchtete \(fluechtlingshilfe.ch\)](http://www.fluechtlingshilfe.ch)

Allgemeine Fragen

zu folgenden Themen beantwortet die Hotline der SFH:

- Beherbergung / Registrierung als Gastfamilie
- Rechtliche Fragen
- Auszahlung Asylnothilfe / Asylsozialhilfe
- Auszahlung Entgelt für Gastfamilien
- Versicherungen
- Umplatzierung
- Wohnungssuche
- Kantonswechsel
- Arbeitsplatz
- Soziales Netzwerk
- Strafregisterauszug
- SIM Karte Telefon
- Unterkunft Tiere
- Und Ähnliches etc...

TELEFON HOTLINE SFH Mo – Do, 09h – 12h, 13h30 – 16h **031 370 75 90**

Kanton Bern

[Informationen](#) des Kantons Bern zu:

- [Gesundheitsversorgung für ukrainische Geflüchtete und Schutzsuchende](#)
- [Registrierung und Anmeldung](#)
- [Weitere Informationen des Kantons](#) (Informationen der Behörden, Bildungsangebot, Schule)
- [Dolmetscherdienst](#)

UKRAINE HOTLINE KANTON BERN Mo – Fr 09h – 17h **031 636 98 80**

Kanton Zürich

[Informationen des Kantons](#)

Weiterführende Beratungen Anfragen im Kanton Zürich

Angebote der Psychiatrie des Unispitals Zürich für Kinder und Jugendliche:
Dr. med. Markus Karr unter der Nummer 043 499 26 55
Stepped-Care-Modell:

Informationen über die Angebote auf Deutsch, Ukrainisch und Russisch

<https://www.pukzh.ch/unsere-angebote/kinder-und-jugendpsychiatrie/angebote/fachstellen-spezialangebote/sprechstunde-fuer-schutzsuchende-kinder-und-jugendliche-und-deren-bezugspersonen/>

Wenn Familien einverstanden sind, dass die Kinder/Jugendlichen am Gruppenpräventionsprogramm interessiert sind, sind folgende Informationen zur Kontaktaufnahme und Prüfung einer Teilnahme mitzuteilen:

- Name und Geburtsdatum Kind/Jugendlicher
- Kontaktdaten
- Sprache
- (falls vorhanden: Screening)

Bei Fragen und/oder Anliegen melden Sie sich bitte bei uns: lic. phil. Christina Gunsch (christina.gunsch@pukzh.ch, 044 578 61 50).

Infomaterial

Das könnte man den Gastfamilien bei Bedarf zusenden:

- Informationen für Erwachsene und Kinder/Jugendliche (von DGSF; angehängt auch auf Homepage von Systemis: www.systemis.ch)
- [Tipps](#) für den gemeinsamen Alltag mit Geflüchteten (für Gastfamilien)
- [Infobroschüre](#) zum Thema Posttraumatische Belastungsstörung

Triagierung

1. Bei weiterem Gesprächsbedarf von Gastgebern:
 - evtl. selber 1-2 weitere Termine anbieten
 - Anfrage bei Anna Beer (gastfamilien@systemis.ch)
2. Bei **Behandlungsbedürftigkeit**: Wohin kann man Behandlungsbedürftige verweisen?
 - Von Gastgebern → individuell besprechen, Weiterleitung an lokale Stellen FSP

- Von Geflüchteten

Für Kinder/Jugendliche

- Kanton Zürich siehe [hier](#)
- Kanton Bern siehe [hier](#)
- Kanton Aargau siehe [hier](#)
- Für Kinder und Jugendliche (sowie deren Begleitpersonen) in der ganzen Schweiz: [Beratungsangebot von Pro Juventute](#)

Für Erwachsene

Bei Hausärzt*in melden für Überweisung. Falls keine*r vorhanden bei der Krankenkasse nachfragen, sonst (freie Arztwahl) suchen über [FMH-Webseite](#).

[Weitere Infos findet ihr](#)

- Für Kanton Aargau siehe [hier](#)
- Für Kanton Bern siehe [hier](#)
- Für Kanton Zürich siehe [hier](#)
- Allgemeine Informationen und weiterführende Links findet ihr hier (auch auf Ukrainisch).

3. Bei Fragen zu sozialen, administrativen Problemen:
 - SFH: C. Recher, Telefon: +41 31 370 75 90 (nur intern privat: +41 77 490 07 28)

Übersetzungsbedarf

- Empfohlene **Apps** (ausser Google): DeepL Übersetzer
- Kostenlose Dolmetsch-Hotline von Allianz: **058 358 50 00**
- Übersetzer → SFH: an C. Recher wenden, Telefon: **+41 31 370 75 90 (nur intern privat: +41 77 490 07 28)**

Psychologische Themen, inhaltliche Fragen bzgl. Gesprächen

- → Systemis: Anna Beer, Claudia Starke (gastfamilien@systemis.ch)

Organisatorische Fragen, IT-Probleme:

➤ → SFH: C. Recher, Telefon: +41 31 370 75 90 (nur intern privat: +41 77 490 07 28)

Sonstige Ressourcen der SFH

Falls Berater der Systemis ausfallen oder anderweitig verhindert sind, kann man sich für die Stellvertretung an Isabelle Derungs, Isabelle.Derungs@fluechtlingshilfe.ch, system. Beraterin, wenden.